

# Couvert série 3000 voie de 75 cm «La Trochita»

Echelle O 30n 1/48



## HISTOIRE :

Datant de 1922, ces 150 wagons furent fabriquées par la société anonyme de Construction de Familleureux en Belgique. Commandées par la société des chemins de fer à voie étroite de la Trocha economica située à Esquel dans la province du Chubut, en Patagonie argentine.

Le réseau commanda 25 voitures de première classe et 25 de seconde. Elle commanda au même constructeur 50 fourgons et 650 wagons de marchandises, dont ceux-ci. Le réseau mesurait 402 km de long pour un total de voies de 1390 km. 79 locomotives assuraient un trafic essentiellement lié au transport de bétail et aux matériaux nécessaires au développement de l'agriculture et de l'élevage. Le réseau était connecté à Ingeniero Jacobaci, ville minière, avec les voies à écartement large qui menaient à Viedma sur la côte atlantique, port fameux au trafic important à l'époque.

Le trafic voyageur se maintint jusqu'en 1950. Il reste actuellement une ligne touristique de plusieurs dizaines de km où circulent à la belle saison des trains touristiques très prisés d'un public fidèle. Le trafic marchandise se maintint jusque dans les années 79. Le réseau cessa de fonctionner en 1993. A son apogée il transportait 200 000 tonnes de marchandises dans une zone où les routes sont rares et les distances immenses. Les paysages sont splendides, la zone léchant les pieds de la cordillère des Andes.

Le wagon couvert de la série 3000 était essentiellement destiné au transport de balles de laine et de matériaux de construction. D'inspiration typiquement américaine il coûtait à l'époque 1500 \$. En pièces d'or...

# C

**Chemins de fer Argentins Chemin de fer National Général Roca**



↑↑ Wagon couvert.    ↑ Train mixte.

### CONSEILS de MONTAGE :

Les kits que nous proposons reprennent les matériaux des véhicules originaux et reproduisent sa construction au plus près de la réalité. Avant de commencer le montage, identifier bien les pièces qui le composent grâce aux plans joints qui permettent de repérer les pièces et de les assembler sans problème et traiter les avec soin.

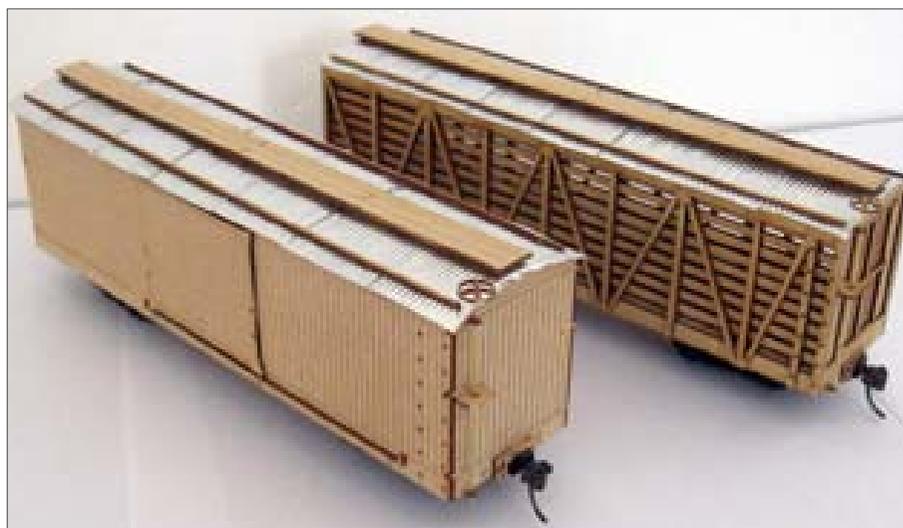
Suivez rigoureusement l'ordre de montage et les indications sur les plans en 3D. Avant de séparer les pièces de leur grappe passer un papier abrasif ultrafin monté sur une petite cale en bois pour enlever toute rugosité.

Avec un pinceau fin et sec enlever la sciure de limage et découper les pièces des plaques support au moyen d'un cutter ou d'un ciseau à bois fin. Pour éviter toute perte, ne procéder de la sorte que quand vous êtes certain de les monter en suivant.

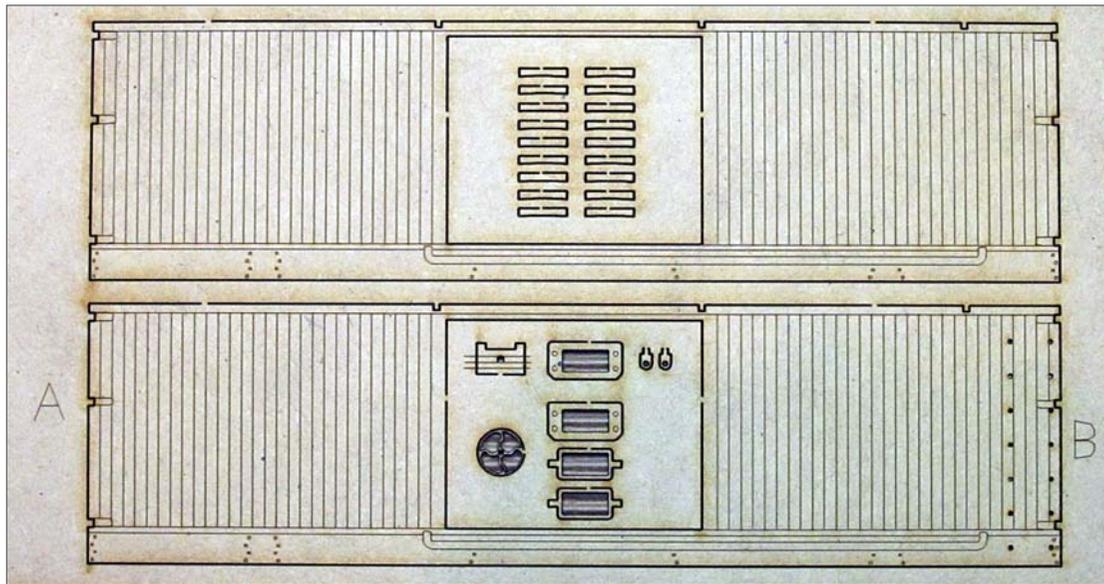
Avant peinture toujours passer une couche de vernis mat en cas d'utilisation de peinture acrylique (l'eau de la peinture peut légèrement déformer les parois). Ne pas utiliser de pinceau.

Pour les teintes de peinture, voir photos sur le site [www.trestlebridgemodels.com](http://www.trestlebridgemodels.com) et celui du réseau réel [www.latrochita.org.ar](http://www.latrochita.org.ar). Les recommandations en terme de teintes sont indiquées en page 4. Utiliser de la colle acrylique ou de la cyanolite spéciale bois.

Les faces latérales et frontales sont repérées par des lettres A et B.



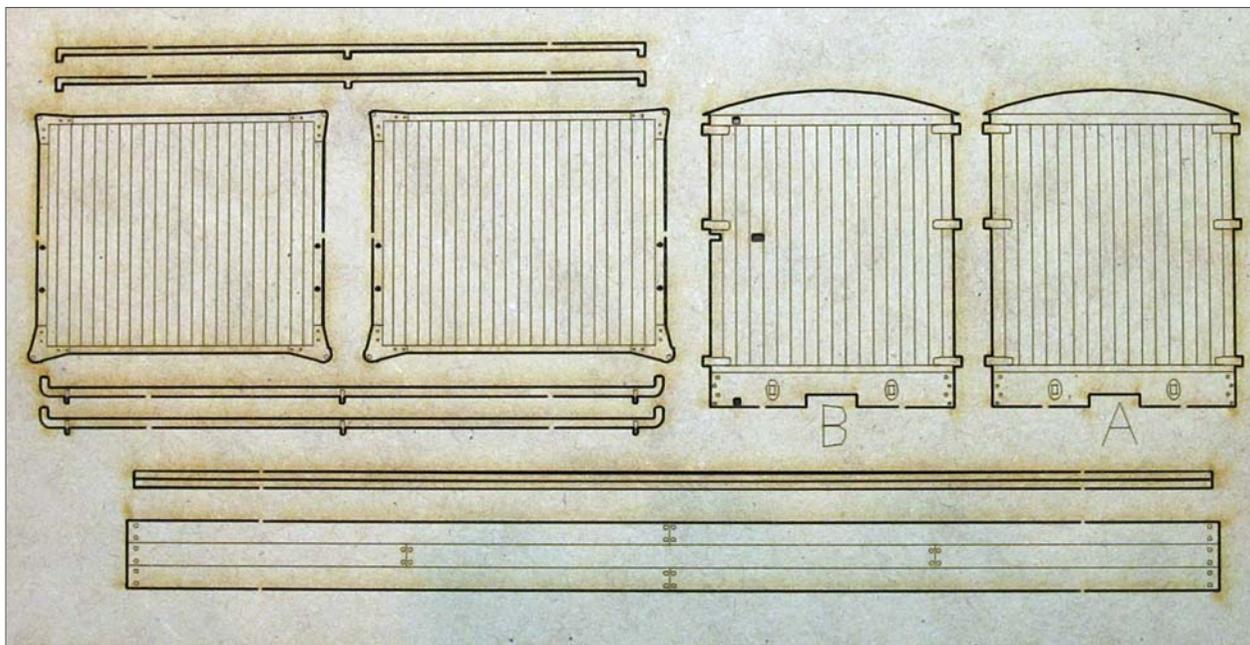
C



Plaque 1

Supports de passerelle de toit

Plaque de passage sur timon  
 Timon d'attelage  
 Support d'axe de freins  
 Roue de frein

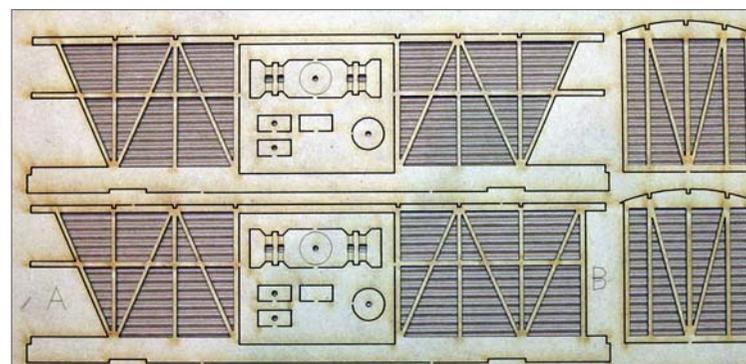


Plaque 2

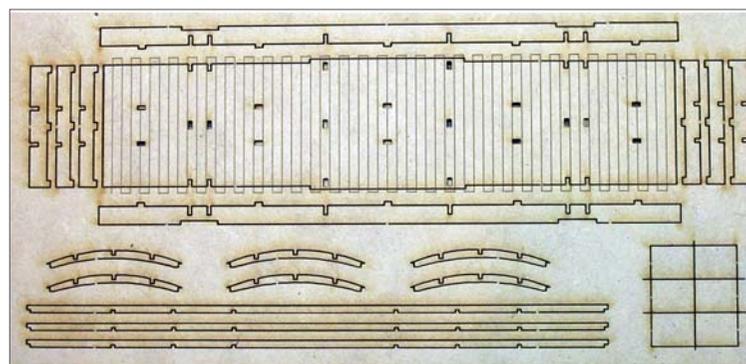
C

Listing par catégories des 70 pièces réparties sur 4 plaques support en Fibrobois de 1 mm d'épaisseur découpées au laser.

Pièce	Description	Plaque
1	Plancher	4
2	Longerons de châssis transversaux	4
3	Longerons de châssis longitudinaux	4
4	Cales de montage de la vis de boggie	1
5	Traverses de montage des boggies	1
6	Goupilles de montage des boggie	1
7	Structures des parois latérales	3
8	Structures des parois d'extrémité	3
	Parois latérales internes	2
10	Parois d'extrémité internes	2
11	Parois d'extrémité externes	2
12	Parois latérales externes	2
13	Portes coulissantes	2
14	Glissières	2
15	Supports d'attelage	3
16	Plaques de niveau	3
17	Plaques frontales de châssis	3
18	Plaque de fixation des timons d'attelage	1
19	Plancher	4
20	Volant de frein	3
21	Fermes de toit transversales (6)	4
22	Fermes de toit longitudinales (3)	4
23	Supports de passerelles de toit (18)	1
24	Bandes de toit (2)	2
25	Passerelle de toit	2
26	Plaque de passage sur timon d'attelage	1
27	Supports perforés de la colonne de frein	1



Plaque 3



Plaque 4

À ces 4 plaques sont jointes:

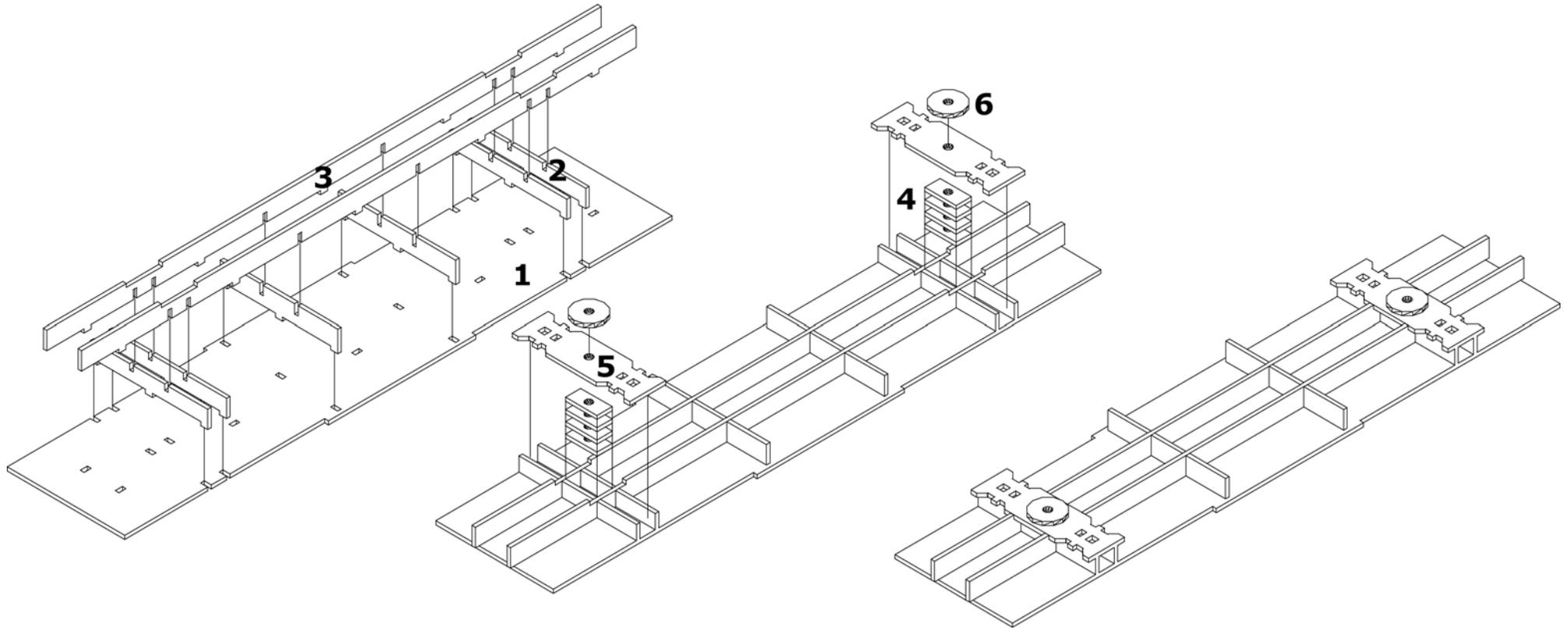
- Une plaque de métal ondulé fin pour former le toit
- Le présent livret d'instruction

Les boggies et les attelages ne sont pas fournis. Les attelages référence Kaddee N°5 se montent dans l'espace prévu et fonctionnent parfaitement avec le boggie recommandé : Boggies Athearn H0 - Commonwealth #90393.

Nous recommandons les peintures suivantes :

- Noir Tamiya XF1
- Marron Tamiya XF 9
- Gris XF 14

C



### Planche n°1 Châssis

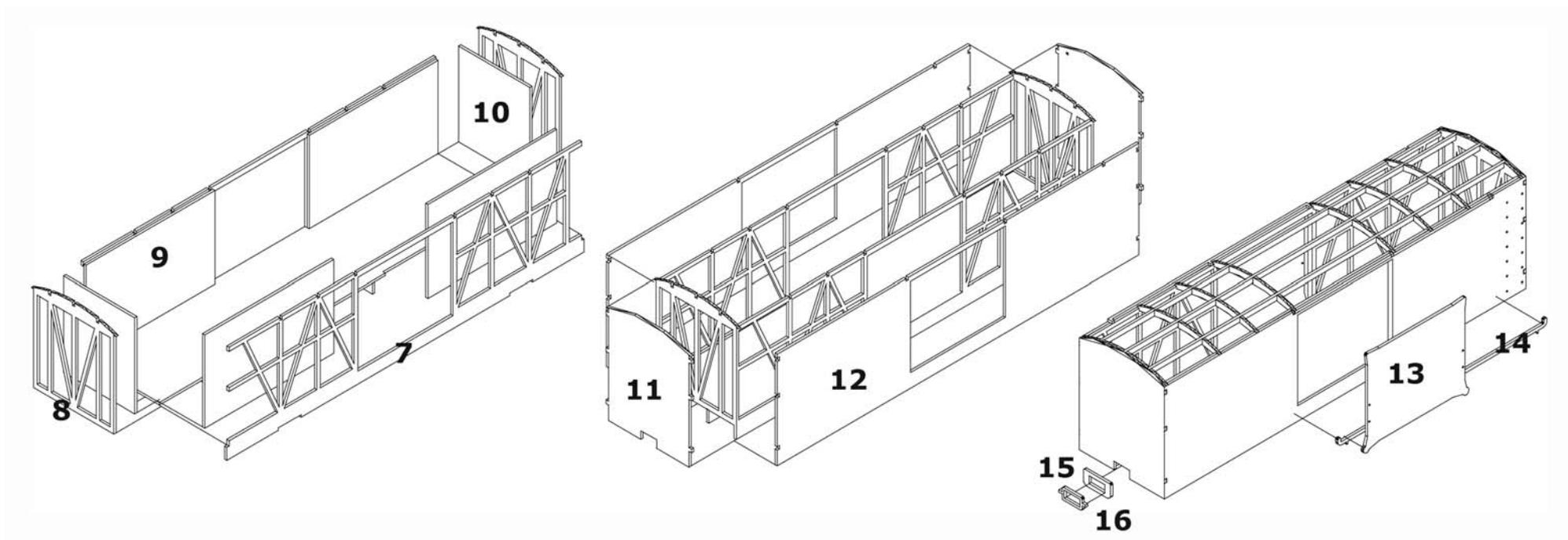
Coller les traverses sur le châssis.

Coller les cales de montage des boggies puis les traverses.

Coller la collerette de montage des boggies.

Le châssis est prêt pour peinture : gris foncé pour une caisse grise, noire pour un caisse rouge brique.

C



### Planche n°2 Caisse

La structure n'étant pas visible, elle n'a pas besoin d'être peinte.

Assembler les parois A avec les extrémités A et les parois B avec les extrémités B.

Peindre les parois internes de la même couleur que la caisse (Gris ou couleur brique)

Coller les parois internes de la caisse sur les structures correspondantes en respectant le lettrage pour un bon appariement des pièces.

Coller les parois externes sur la structure, puis les timons d'attelage 15 et 16.

Disposer après peinture les glissières des portes coulissantes et les portes dans une position de votre choix.

Peindre le reste de la caisse en gris ou en rouge brique.

Disposer les fermes transversales et longitudinales préalablement peintes d'un coup de vernis mat.

C

### Planche n°3 Montage du toit



Former le toit à partir de la plaque métallique ondulée fournie. La taille nominale est de 160 x 39 mm

Veillir

Coller à la colle contact.

Peindre ou vernir les bandes de toits et la passerelle de toit ainsi que ses 18 supports.

Coller les supports sur le toit et la passerelle sur les supports.

Tailler une corde à piano de 0,5 pour simuler la colonne de frein manuel et disposer la roue de serrage en laissant déborder la tige métallique de 8 mm du toit.

Disposer la plaque de passage sur le timon d'attelage.

# C

on lids you may need to file the edge of the tabs the lids clip onto to relieve any binding.  
 Use our #205 Height Gauge to check for the correct coupler height and trip pin clearance. The HO-Scale N.M.R.A. standard for coupler height is the centerline of coupler at 25/64" (.390"). Use our #237 Trip Pin Pliers to carefully adjust the trip pin clearance if necessary.  
 Note: The Knuckle Spring used on Kadee® "SCALE" couplers are unique and should not be interchanged with the standard #622 HO-Scale Knuckle Spring. Replacement springs for "SCALE" couplers are sold as the #625 Knuckle Spring.



We include extra knuckle springs in a small capsule. To replace the knuckle spring, use our #241 Dual Tool (Manual Uncoupling Tool & Spring Pic) and insert it between the last two coils on either end of the spring. Then slip the end of the spring onto one of the retaining cones in the knuckle and compress the spring until you can slip the other end onto the opposing cone then withdraw the pick.

NOTE: To secure the knuckle spring more durably carefully dip the last two coils in DUCO® (or similar type of glue) or a thick slow drying CA glue ("do not" use the thin CA glue because it can easily "wick" into the knuckle and ruin the coupler). Then slip the end of the spring onto one of the retaining cones in the knuckle and compress the spring until you can slip the other end onto the opposing cone then withdraw the pick.

For Non-Delayed Uncoupling use our #312 Between the Rails Permanent Magnet Uncoupler. For Delayed Action Uncoupling use our #321 Between the Rails Permanent Magnet Uncoupler, #308 Under the Track Permanent Magnet, or our #309 Magne-Electric (Electro-Magnet) Under the Track Uncoupler.

Kadee® coupler conversion lists are available in the Walther's Reference Book. Kadee® coupler conversion list & coupler conversions are on the Kadee® web sight for your convince.  
[www.kadee.com/conv/convpl.htm](http://www.kadee.com/conv/convpl.htm)

41, 141* 21, 21	Long all metal Underseat shank raises knuckle height Long plastic Underseat shank raises knuckle height		Long Centerseat Shank
46, 146*, 156* 26, 26	Long all metal Centerseat shank knuckle is centered Long plastic Centerseat shank knuckle is centered		Medium Centerseat Shank
49, 149* 29, 29	Long all metal Overseat shank lowers knuckle height Long plastic Overseat shank lowers knuckle height		Short Centerseat Shank
47, 147 27, 27	Medium all metal Underseat shank raises knuckle height Medium plastic Underseat shank raises knuckle height		Whisker Shank
**9*, 9, 58, 118, 148*, 158* 28, 28	Medium all metal Centerseat shank knuckle is centered 3 (10, 11, 12 14*, 149*, 159* & 151* bulk pack) Medium plastic Centerseat shank knuckle is centered		Standard Shank
42, 142* 22, 22	Medium all metal Overseat shank lowers knuckle height Medium plastic Overseat shank lowers knuckle height		
44, 144* 24, 24	Short all metal Underseat shank raises knuckle height Short plastic Underseat shank raises knuckle height		
43, 143*, 153* 23, 23	Short all metal Centerseat shank knuckle is centered Short plastic Centerseat shank knuckle is centered		
45, 145* 25, 25	Short all metal Overseat shank lowers knuckle height Short plastic Overseat shank lowers knuckle height		

This Chart Represents Coupler Shank Variations.  
 Not Possible Variations in Draft Gear Boxes.

\* An \* represents couplers with the Whisker® Shank all other couplers use the Standard Shank. All couplers listed will function in each others draft gear boxes with exception of the 30 Series gear box will not work with Whisker® Couplers the "225" gear box is the Whisker® Couplers 30 Series equivalent gear box.

All the #100 series couplers may not be available at this time. They will be made available as necessary.

**Kadee** Quality Products Co. 673 Avenue C, White City, OR 97503-1078  
 Made & Assembled Entirely in the U.S.A.  
 ©2008, Kadee® Quality Products Co.

## Kadee® HO SCALE NO.5® Type Couplers

CONTENTS: 4 Draft Gear Boxes & Lids, 4 Bronze Centering Springs, 4 Couplers, 2 Knuckle Springs

Kadee® Standard, Scale & Shelf coupler heads have been designed & tested to function with all Kadee® HO & HO-Scale Couplers.

To avoid electrical shorting through the coupler Kadee® does not recommend a metal to metal coupler mounting. Use a plastic draft gear box or an insulated coupler from our 20 or 30 series coupler lines.

Shelf Coupler NOTE: The top hood (shell) protrudes quite a bit and may interfere with bodywork on certain models. There will be certain mounting limitations with the height of the top hood on Shelf Couplers. Because Kadee® shelf couplers keep the couplers from slipping apart, modelers may desire to use them to keep cars from unwanted uncoupling over rough or uneven trackage. However, there are limitations to shelf couplers that will cause derailments. Couplers are not designed to compensate for rough trackage. Although they may help in areas, don't expect them to alleviate problems with poor modular connections, dips, bumps, gaps, sharp grade changes, other rough track work.

Note: The bronze centering spring plate must always be installed on the top of the coupler with the spring leaves (arms) facing down straddling both sides of the standard shank coupler.

After removing the draft gear box from the sprue file off the break away point and any flash, making sure the inside of the box is smooth. Burnish the coupler shank on both sides.

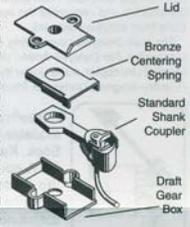
Note: the two leaves of the centering spring should be outside and resting on the end stop (the up-bent piece at the end of the plate). If they are not, carefully lift them out past the edge of the end stop. Bend the end stop forward if needed. File any burrs from the front lip and around the hole of the centering spring. Place the coupler shank between the two leaves (arms), remember the spring is always on the top of the coupler. To assemble/install the coupler follow the illustrations in these instructions. Add a "puff" of our #231 Greas-em into the draft gear box. Make sure the coupler flexes back and forth freely.

You can cement the lid on the box using a small amount of solvent cement carefully placed along the seams if you wish.

Mount the draft gear box on a flat surface on the centerline of the car, with the lip of the gear box against the edge or end of the car or locomotive. Drill and tap (if necessary) your mounting holes and secure with a #2 or 2-56 screw through the center hole or with two 0-48 or 0-80 screws through each of the two outer holes. Where the use of a screw is not possible a solvent cement can be used on a styrene mount and a "CA" glue can be used for other mounts.

NOTE: that where glue or cement is used that it will be more or less a permanent mount and adjusting and servicing the coupler will be difficult. So be sure before cementing a coupler to a mount that the correct coupler height, function, and clearance is achieved before cementing.

The coupler and centering spring will simply "drop in" many cast-on draft gear boxes (a draft gear box that is a part of molded framework or body of a car or locomotive). It will also fit into many manufacturers screw on and clip on draft gear boxes. Make sure the inside of the box is free of any obstructions and flash. Test fit the spring, it must have room to flex the arms without binding. Some centerposts may be too small, allowing too much coupler play and will hinder centering action. Compare the play in the supplied draft gear box to the cast on draft gear box and check if the spring functions properly. Make a small bushing (or sleeve) to slip over the post. We include two sizes of sleeves in our 20 series coupler packages (.055" ID and .100" ID) and they also are marketed separately as product #213. Place the spring and coupler into the draft gear box, again making sure the spring is on top of the coupler. Place the lid on the box and secure according to the manufacturers instructions. Do not over tighten for some lids may bind the spring. On Athearn and other types of clip



### Planche n° 4

Montage des attelages Kadee n° 5. Une fois montés, il faut ajuster l'espace entre les longerons du châssis et le boîtier Kadee. Procéder si nécessaire en enlevant avec douceur et précision quelques dixièmes de bois à l'emplacement du boîtier d'attelage.

C